

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У септембру 2020. године остварено је 21 987 долазака туриста, што је у односу на август 2020. године мање за 24,6% и 59 813 ноћења туриста, што је у односу на август 2020. године мање за 24,9%.

Број долазака туриста у септембру 2020. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 41,9%, а број ноћења мањи је за 29,2%.

У септембру 2020. године Република Српска је располагала са 10 966 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 21,987 tourist arrivals in September 2020, which was 24.6% lower compared to the number of tourist arrivals realised in August 2020, and 59,813 nights, which was 24.9% lower compared to August 2020.

Number of tourist arrivals in September 2020 was 41.9% lower when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 29.2% lower.

In September 2020, Republika Srpska had the capacity of 10,966 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2020	I-IX 2020	индекси indices		IX 2020	I-IX 2020	индекси indices		
			IX 2020	I-IX 2020			IX 2020	I-IX 2020	
			IX 2019	I-IX 2019			IX 2019	I-IX 2019	
УКУПНО	21 987	146 474	58,1	48,0	59 813	422 337	70,8	57,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 700	89 795	99,2	67,2	49 561	248 528	113,1	70,6	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	11 627	61 875	107,3	70,4	38 961	190 758	120,3	72,5	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 521	25 182	82,2	60,8	8 968	49 049	92,4	64,4	FBiH
Дистрикт Брчко	552	2 738	114,3	63,3	1 632	8 721	93,6	68,9	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	5 287	56 679	25,2	33,1	10 252	173 809	25,2	44,7	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		
			$\frac{\text{IX 2020}}{\text{IX 2019}}$	$\frac{\text{I-IX 2020}}{\text{I-IX 2019}}$			$\frac{\text{IX 2020}}{\text{IX 2019}}$	$\frac{\text{I-IX 2020}}{\text{I-IX 2019}}$	
СТРАНИ ТУРИСТИ	5 287	56 679	25,2	33,1	10 252	173 809	25,2	44,7	FOREIGN TOURISTS
Албанија	7	118	23,3	42,9	12	196	14,3	33,9	Albania
Аустрија	80	1 021	14,1	19,6	130	2 276	11,9	22,3	Austria
Белгија	2	125	0,7	12,0	4	285	0,6	13,4	Belgium
Бугарска	17	221	6,8	16,7	25	398	6,0	16,8	Bulgaria
Црна Гора	117	2 188	18,1	41,0	247	6 824	16,7	44,4	Montenegro
Чешка	20	240	10,7	18,9	53	510	18,7	20,6	Czech Republic
Данска	6	63	4,8	8,3	10	170	4,9	11,4	Denmark
Естонија ¹⁾	-	1	-	1,7	-	1	-	0,6	Estonia ¹⁾
Финска	-	26	-	8,1	-	94	-	13,4	Finland
Француска	31	291	3,2	8,6	52	732	2,1	9,1	France
Грчка	12	141	2,6	5,4	46	417	6,1	8,5	Greece
Холандија	16	266	6,8	13,9	21	675	5,1	17,9	Netherlands
Хрватска	469	10 148	25,6	48,2	1 030	51 332	18,1	58,4	Croatia
Ирска	1	113	4,3	54,3	7	346	25,9	105,5	Ireland
Исланд	-	8	-	25,0	-	19	-	30,6	Iceland
Италија	51	837	7,8	16,0	151	2 046	11,9	19,1	Italy
Кипар ¹⁾	-	3	-	4,1	-	6	-	5,6	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	1	5	2,5	7,8	1	19	1,4	14,8	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	-	13	-	7,5	-	22	-	7,7	Lithuania ¹⁾
Луксембург	1	39	10,0	54,2	1	114	7,7	58,5	Luxembourg
Мађарска	8	365	3,7	19,8	38	1 058	12,3	33,3	Hungary
Малта ¹⁾	-	4	-	23,5	-	7	-	10,4	Malta ¹⁾
Норвешка	4	89	6,6	21,9	27	175	27,3	20,6	Norway
Њемачка	95	1 152	10,2	19,0	286	3 069	18,9	25,8	Germany
Пољска	71	272	12,3	6,2	115	625	12,6	9,7	Poland
Португал	63	80	242,3	63,5	116	161	223,1	69,1	Portugal
Румунија	5	146	5,9	14,6	6	377	3,7	15,9	Romania
Русија	14	500	9,7	36,7	43	1 493	18,1	54,0	Russian Federation
Сјеверна Македонија	34	497	24,6	33,3	175	1 372	67,8	40,7	North Macedonia
Словачка	33	205	54,1	22,8	37	574	37,8	32,5	Slovakia
Словенија	66	4 372	3,3	26,4	265	12 828	6,3	36,3	Slovenia
Србија	3 702	28 462	71,1	57,0	6 553	73 046	67,7	67,8	Serbia
Шпанија	83	262	14,7	10,2	103	496	9,7	10,4	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	13	418	5,0	16,9	22	1 231	4,5	22,2	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	23	357	7,4	18,4	72	981	10,1	21,6	Sweden
Турска	43	1 409	3,4	12,3	195	3 793	14,0	28,9	Turkey
Уједињено Краљевство	13	218	4,9	14,9	16	644	3,3	19,0	United Kingdom
Украјина ¹⁾	8	38	19,0	11,0	10	84	8,5	5,9	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	3	82	3,3	15,1	6	261	2,4	21,8	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		
			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$	
Египат	-	3	-	9,7	-	6	-	11,8	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	1	4	-	9,8	1	12	-	15,6	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	13	79	65,0	45,4	17	148	47,2	40,7	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	4	65	4,7	9,7	7	209	3,4	11,3	<i>Canada</i>
САД	83	643	21,6	29,8	171	1 237	27,7	25,5	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	-	10	-	13,9	-	25	-	15,3	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	5	30	27,8	33,3	10	204	27,8	48,9	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	8	130	9,9	43,6	9	190	5,0	27,2	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Бахреин ⁴⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Bahrain⁴⁾</i>
Индија ¹⁾	-	12	-	12,4	-	36	-	19,8	<i>India¹⁾</i>
Иран	-	24	-	32,9	-	741	-	341,5	<i>Iran</i>
Израел	5	39	2,6	4,2	5	87	1,5	5,4	<i>Israel</i>
Јапан	6	52	28,6	31,3	64	376	152,4	138,7	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	-	34	-	1,4	-	34	-	1,4	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Катар ⁴⁾	-	7	-	9,9	-	9	-	10,1	<i>Qatar⁴⁾</i>
Кина	17	430	2,0	8,0	34	1 015	3,4	14,5	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	-	7	-	9,9	-	7	-	4,7	<i>Kuwait¹⁾</i>
Малезија ⁴⁾	-	16	-	1,6	-	20	-	1,9	<i>Malaysia⁴⁾</i>
Оман ⁴⁾	-	4	-	6,0	-	4	-	3,0	<i>Oman⁴⁾</i>
Саудијска Арабија	-	9	-	3,8	-	24	-	4,9	<i>Saudi Arabia</i>
Уједињени Арапски Емирати ⁴⁾	15	42	55,6	24,9	25	64	37,9	17,0	<i>United Arab Emirates⁴⁾</i>
Остале азијске земље ¹⁾	13	151	25,0	20,6	13	273	16,3	27,7	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	5	89	3,9	8,9	21	325	10,0	11,8	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	-	3	-	4,2	-	5	-	3,7	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	-	1	-	25,0	-	1	-	14,3	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

¹⁾ Од 2013. године приказују се појединачно.
Since 2013, they have been shown separately.

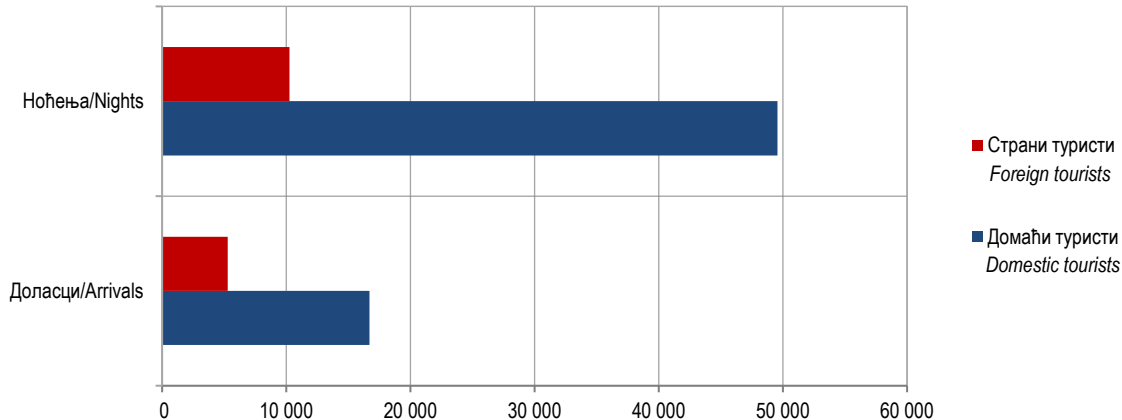
²⁾ Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾ Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

⁴⁾ Од 2017. године у „Остале азијске земље“ не убрајају се Бахреин, Катар, Малезија, Оман и Уједињени Арапски Емирати, већ се приказују појединачно.
Since 2017, "Other Asian countries" do not include Bahrain, Qatar, Malaysia, Oman and United Arab Emirates, with these being shown separately.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		IX 2020	I-IX 2020	индекси <i>indices</i>		
			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$	
УКУПНО	21 987	146 474	58,1	48,0	59 813	422 337	70,8	57,0	TOTAL
Бањска мјеста	5 719	29 928	97,6	60,5	28 735	161 902	88,8	61,0	Spa resorts
Планинска мјеста	3 602	33 177	79,5	69,6	8 232	106 187	106,2	77,9	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	11 797	78 300	45,5	40,1	21 021	141 202	51,3	45,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	869	5 069	57,4	41,3	1 825	13 046	54,1	45,8	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 700	89 795	99,2	67,2	49 561	248 528	113,1	70,6	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	5 336	22 171	150,9	77,8	27 320	112 118	121,4	70,8	Spa resorts
Планинска мјеста	3 148	18 194	102,2	67,8	7 136	45 225	142,5	67,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 645	46 379	78,5	62,7	14 018	83 612	92,1	71,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	571	3 051	120,5	70,9	1 087	7 573	98,5	79,9	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	5 287	56 679	25,2	33,1	10 252	173 809	25,2	44,7	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	383	7 757	16,5	36,9	1 415	49 784	14,4	46,5	Spa resorts
Планинска мјеста	454	14 983	31,3	72,0	1 096	60 962	39,9	88,6	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	4 152	31 921	25,6	26,3	7 003	57 590	27,2	29,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	298	2 018	28,6	25,3	738	5 473	32,5	28,7	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, септембар 2020.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, September 2020

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁵⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁵⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2020	I-IX 2020	индекси indices		IX 2020	I-IX 2020	индекси indices		
			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$			$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	$\frac{I-IX\ 2020}{I-IX\ 2019}$	
УКУПНО	21 987	146 474	58,1	48,0	59 813	422 337	70,8	57,0	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	20 540	137 931	57,2	48,0	51 942	376 870	71,5	57,8	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	205	1 949	46,9	47,9	311	3 846	26,6	42,2	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	645	3 225	126,2	49,5	677	4 026	115,9	52,3	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	597	3 369	59,2	47,8	6 883	37 595	68,5	52,6	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 700	89 795	99,2	67,2	49 561	248 528	113,1	70,6	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	15 883	84 423	103,2	67,8	42 464	211 035	123,8	73,8	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	176	1 383	76,9	65,0	248	2 061	57,1	59,3	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	55	879	17,1	81,8	68	1 076	20,7	86,1	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	586	3 110	65,8	52,3	6 781	34 356	77,2	56,2	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	5 287	56 679	25,2	33,1	10 252	173 809	25,2	44,7	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	4 657	53 508	22,7	32,9	9 478	165 835	24,7	45,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	29	566	13,9	29,1	63	1 785	8,6	31,6	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	590	2 346	312,2	43,1	609	2 950	238,8	45,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	11	259	9,3	23,6	102	3 239	8,0	31,4	Human health activities

⁵⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Припрема саопштења: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 - Проф. др Јасмин Комић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Prof. Dr. Jasmin Komić, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged